



Asamblea General

Distr. general
4 de octubre de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo séptimo período de sesiones
Tema 71 del programa
Informe de la Corte Internacional de Justicia

Fondo Fiduciario del Secretario General para asistir a los Estados en el arreglo de controversias por conducto de la Corte Internacional de Justicia

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. Este informe se presenta en cumplimiento del párrafo 16 del mandato, directrices y reglamento revisados del Fondo Fiduciario del Secretario General para asistir a los Estados en el arreglo de controversias por conducto de la Corte Internacional de Justicia (A/59/372, anexo), y sigue al informe presentado a la Asamblea General en su sexagésimo sexto período de sesiones (A/66/295) en relación con el tema del programa titulado “Informe de la Corte Internacional de Justicia”.

II. Mandato

2. El Fondo Fiduciario se estableció en 1989 con arreglo al Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas después de las consultas celebradas con el Presidente de la Corte Internacional de Justicia. De conformidad con el mandato revisado del Fondo, se proporcionará asistencia financiera a los Estados para sufragar los gastos en que incurran en relación con: a) una controversia sometida a la Corte mediante un acuerdo especial, a tenor de lo dispuesto en el párrafo 1 del Artículo 36 de su Estatuto; b) una controversia sometida a la Corte mediante una solicitud presentada conforme a los párrafos 1 y 2 del Artículo 36 de su Estatuto, siempre que se cumplan determinadas condiciones (véase A/59/372, anexo, párr. 6 ii)); o c) la ejecución de un fallo de la Corte.



III. Beneficiarios

3. Con sujeción a lo dispuesto en el párrafo 6 del mandato revisado, cualquier Estado Miembro de las Naciones Unidas, cualquier Estado parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia, o un Estado que no sea parte en el Estatuto de la Corte pero que cumpla las condiciones previstas en el Artículo 35, párrafo 2, del Estatuto podrá presentar una solicitud de asistencia financiera del Fondo.

4. Durante el período que se examina (1 de julio de 2011 a 30 de junio de 2012), el Fondo no recibió ninguna solicitud.

IV. Contribuciones

5. Las contribuciones voluntarias al Fondo pueden proceder de Estados, organizaciones intergubernamentales, instituciones nacionales y organizaciones no gubernamentales, así como de personas naturales o jurídicas.

6. Durante el período que se examina, Finlandia e Italia hicieron las siguientes contribuciones al Fondo:

<i>Estado</i>	<i>Monto (dólares EE.UU.)</i>	<i>Ejercicio financiero</i>
Finlandia	13 409,65	2011
	26 095,54	2011
Total	39 505,19	

7. Al 30 de junio de 2012, el saldo total del Fondo ascendía a 2.959.966,39 dólares. Esta suma no incluye la asistencia que ya ha sido desembolsada.

V. Evaluación de las necesidades

8. La Carta de las Naciones Unidas, en su Artículo 1, párrafo 1, reconoce que el arreglo de controversias internacionales “por medios pacíficos, y de conformidad con los principios de la justicia y del derecho internacional”, es uno de los propósitos fundamentales de las Naciones Unidas y un instrumento esencial para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. La Corte es el órgano judicial principal de la Organización. Como se ha señalado más arriba, el Fondo se creó con el fin de facilitar que las partes en una controversia decidieran resolverla judicialmente por conducto de la Corte. Aunque estoy agradecido a los Estados Miembros que han realizado contribuciones en el período que se examina, observo también que el número de contribuciones sigue siendo muy bajo. Por lo tanto, insto encarecidamente a todos los Estados y a otras entidades pertinentes a que consideren seriamente la posibilidad de hacer contribuciones al Fondo, no solo de forma sustantiva sino también periódica.

VI. Modo de contribuir

9. Las contribuciones voluntarias al Fondo pueden hacerse mediante transferencia bancaria o cheque pagadero a “United Nations General Trust Fund”, con la referencia “ICJ Trust Fund (TJA)”, que deberá enviarse a:

United Nations Headquarters
United Nations Treasury
New York, N.Y. 10017
United States of America
Attention: Room No. S-2007

Para recibir información sobre las transferencias bancarias, se ruega ponerse en contacto con la Tesorería de las Naciones Unidas (teléfono: 1 212 963 5810; fax: 1 917 367 0668).

10. Cualquier otra información que se precise podrá solicitarse a la Oficina del Asesor Jurídico de la Oficina de Asuntos Jurídicos (teléfono: 1 212 963 3486; fax: 1 212 963 6430).
